

Fig. 1

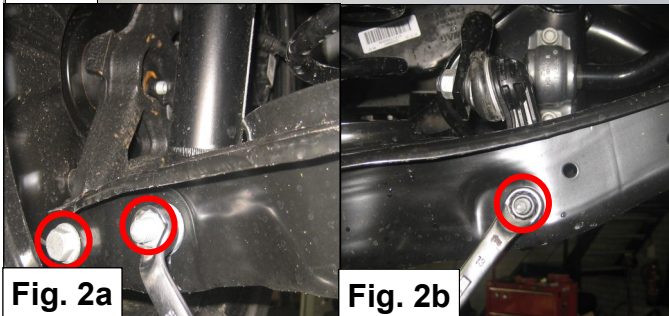


Fig. 2a

Fig. 2b

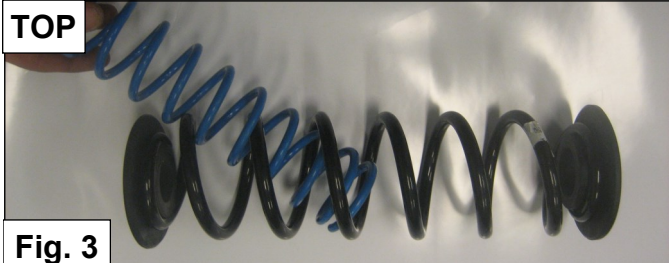


Fig. 3

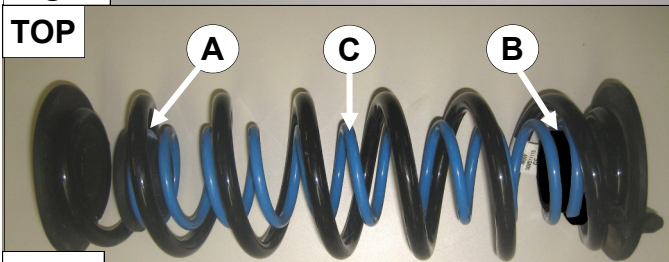


Fig. 4

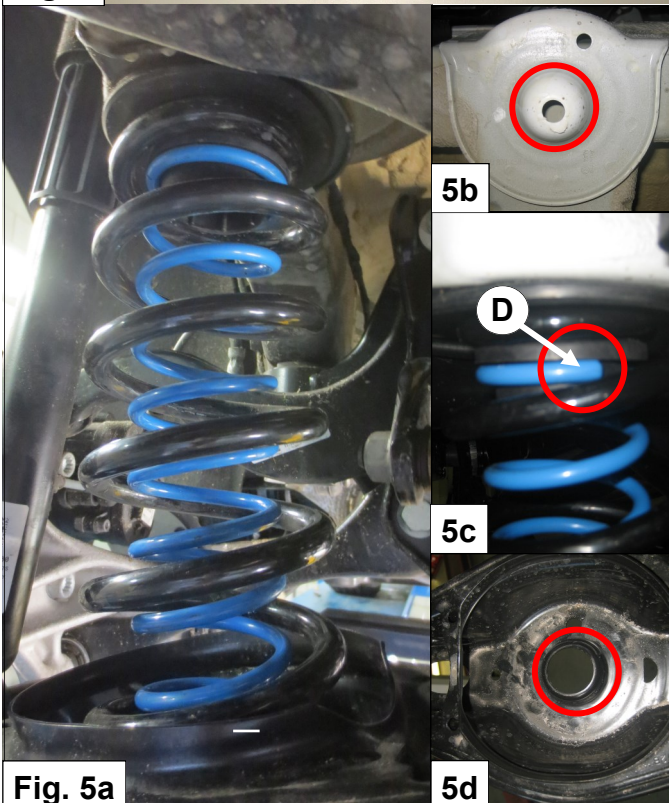


Fig. 5a

5d

NL

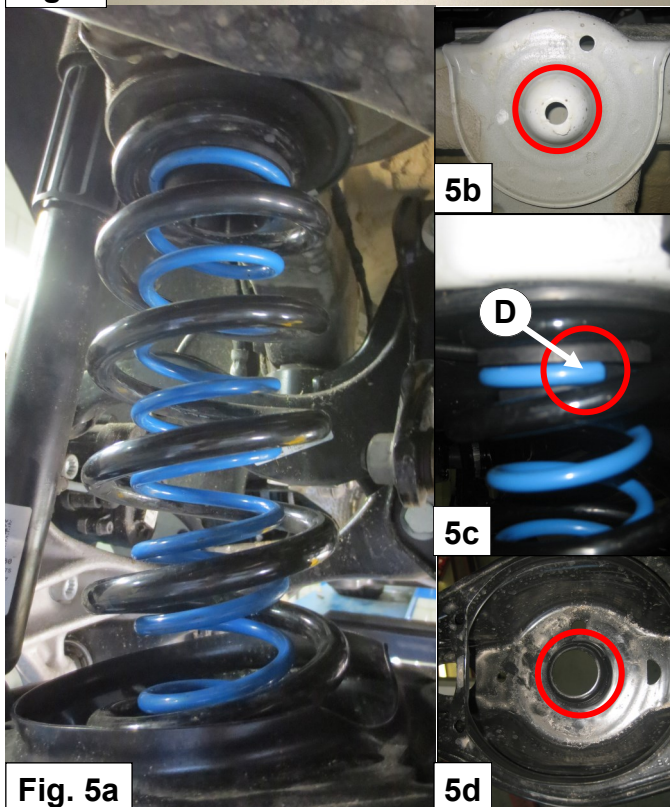
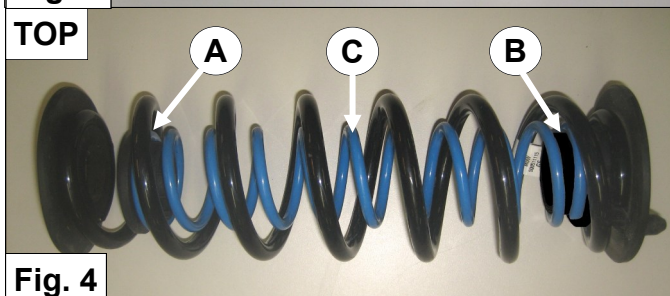
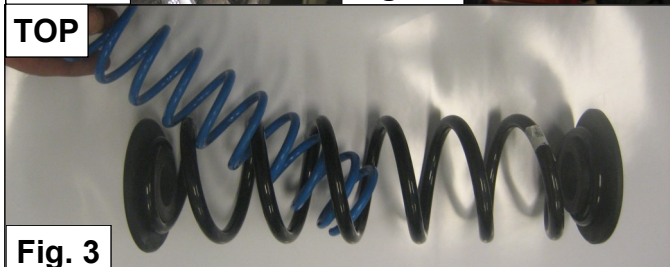
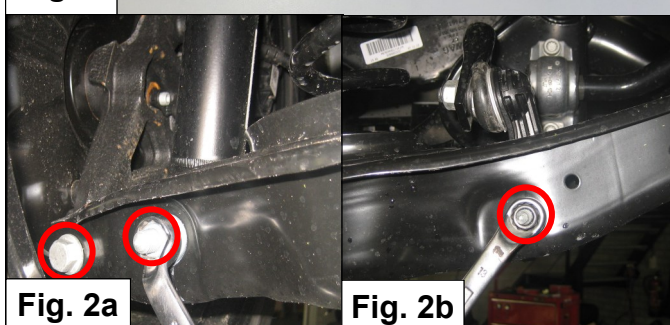
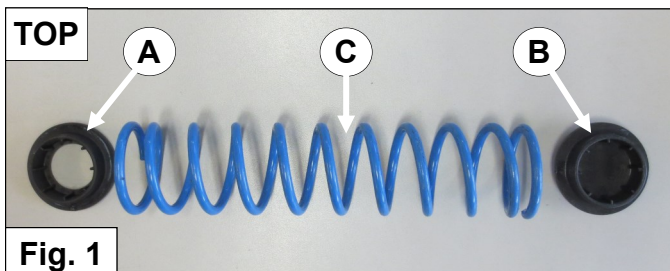
1. Hef de auto uit de veren en verwijder de achterwielen.
2. Ondersteun de draagarm en verwijder de bouten van de schokdemper, de stabilisatorstang en de draagarm aan de wielzijde. **Let op! De draagarm staat onder veerspanning.** Zie fig. 2a & 2b.
3. Demonteer de achterveer. (Let op de eventuele hoogtesensor).
4. Verwijder indien nodig, de zwarte plug in de draagarm.
5. Draai de hulpveer C geheel in de hoofdveer. Zie fig. 3.
6. Plaats de bovenste veerhouder A en de onderste veerhouder B door de windingen van de hoofdveer op de hulpveersset. Zie fig. 4.
7. Plaats de hoofdveer met de hulpveersset.
8. Centreer de veerhouder A over de uitstulping van de carrosserie. Zie fig. 5b.
9. Centreer de veerhouder B in het gat in de draagarm. Zie fig. 5d.
10. **Links:** Draai de hulpveer C zo dat de veeruiteinden D naar de **voorzijde** gericht zijn. Zie fig. 5c.
11. **Rechts:** Draai de hulpveer C zo dat de veeruiteinden D naar de **achterzijde** gericht zijn.
12. Ondersteun de draagarm en monteer de bout van de schokdemper, de stabilisatorstang en de draagarm aan de wielzijde. Zie fig. 2a & 2b.
13. Monteer de wielen.
14. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Jack up the car and remove the rear wheels.
2. Support the support arm and remove the stabilizer bar bolt, the shock absorber bolt and the wheel arm bolt at the wheel side. **Take care! The support arm is under tension of the spring.** See Fig. 2a & 2b.
3. Remove the rear spring. (Note when present the height sensor).
4. If necessary, remove the plastic cap in the support arm.
5. Turn the auxiliary spring C all the way into the main spring. See Fig. 3.
6. Fit the upper spring seat A and lower springseat B through the windings of the main spring. See Fig. 4.
7. Fit the mainspring and the auxiliary spring kit.
8. Center springseat A over the bulge of the bodywork. See Fig. 5b.
9. Center springseat B in the hole in the support arm. See Fig. 5d.
10. **Left:** Turn auxiliary spring C so that both windings-ends D are facing towards the **front** of the car. See Fig. 5c.
11. **Right:** Turn auxiliary spring C so that both windings-ends D are facing towards the **rear** of the car.
12. Support the support arm and fit the stabilizer bolt, the shock absorber bolt and the support arm bolt at the wheel side. See Fig. 2a & 2b.
13. Fit the wheels.
14. Readjust the headlight beams.

D

1. Heben Sie das Fahrzeug an und entfernen Sie die Rädern.
2. Unterstützen Sie den Tragarm und entfernen Sie die Dämpferbefestigungsbolzen, die Stabilisator Stange Bolzen und die Tragarmbolzen an die Rad Seite. **Achten Sie darauf dass der Tragarm unter Federspannung ist.** Siehe Abb. 2a & 2b.
3. Entfernen Sie die Hauptfeder. (Beachten Sie, wenn vorhanden der Höhensensor).
4. Plastik Kappe aus Öffnung im Träger entfernen wenn nötig.
5. Ziehen Sie die Hilfsfeder C in der Hauptfeder. Siehe Abb. 3.
6. Stellen Sie den obere Federteller A und untere Federteller B durch die Windungen der Hauptfeder auf der Hilfsfeder. Siehe Abb. 4.
7. Montieren Sie Hauptfeder und den Niveaufedersatz.
8. Zentrieren Sie den Federteller A auf vorgeformten Platte der Federhalter. Siehe Abb. 5b.
9. Zentrieren Sie den Federteller B in der Öffnung des Tragarms. Siehe Abb. 5d.
10. **Linke Seite:** Drehen Sie Hilfsfeder C, so dass beide Enden D zeigen nach **vorn**. Siehe Abb. 5c.
11. **Rechte Seite:** Drehen Sie Hilfsfeder C, so dass beide Enden D zeigen nach **hinten**.
12. Unterstützen Sie der Tragarm und montieren Sie Dämpferbefestigungsbolzen, die Stabilisator Stange Bolzen und die Tragarmbolzen an die Rad Seite. Siehe Abb. 2a & 2b.
13. Montieren Sie die Rädern.
14. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.



F

1. Soulevez la voiture hors de ressorts et enlevez les roues arrière.
2. Soutenez le bras de suspension et enlevez les boulons de l'amortisseur, le barre stabilisatrice et de bras de suspension côté roue. **Attention : le bras de suspension est sous tension.** Voir fig. 2a & 2b.
3. Démontez le ressort. (Notez le capteur de hauteur).
4. Si nécessaire: Enlever le bouchon en plastique de poutre le bras du suspension.
5. Vissez entièrement le ressort auxiliaire C dans le ressort principal. Voir fig. 3.
6. Placez la coupelle supérieure A et la coupelle inférieure B à travers les spires du ressort principal sur le ressort auxiliaire. Voir fig. 4.
7. Monter le ressort principal ensemble avec le jeu de ressort de renfort.
8. Centre la coupelle supérieure A sur la plaque préformée du support de ressort. Voir fig. 5b.
9. Centre la coupelle inférieure B dans le trou du bras de la suspension. Voir fig. 5d.
10. **Côte gauche:** Tourner le ressort auxiliaire C de sorte que les deux extrémités D sont dirigées vers l'avant. Voir la figure 5c.
11. **Côte droit:** Tourner le ressort auxiliaire C de sorte que les deux extrémités D sont dirigées vers arrière.
12. Soutenez le bras de suspension et montez les boulons de l'amortisseur, le barre stabilisatrice et de bras de suspension côté roue. Voir fig. 2a & 2b.
13. Remontez les roues.
14. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

1. Hissa upp bilen och demontera bakhjulen.
2. Stött upp bäramen och demontera bultarna av stötdämpare, stabilisator och bärarms på hjulsidan. **OBS : Se till så att bäramen spänner mot fjädern.** Se figur 2a & 2b.
3. Demontera fjädern. (Notera valfri höjd sensor).
4. Om nödvändigt: Ta bort plastlocket från hålet i bäramen.
5. Vrid in hjälpfjädern C hela vägen in i huvudfjädern. Se figur 3.
6. Placera det övre fjädersätet A och det lägre fjädersätet B igenom lindningarna på huvudfjädern ovanpå hjälpfjädern. Se figur 4.
7. Passa in huvudfjäder och hjälpfjädersatsen.
8. Centra fjädersäte A på förformad skålen för fjäderhållaren. Se figur 5b.
9. Centra fjädersäte B i hålet på bäramen. Se figur 5d.
10. **Vänster sida:** Vrid den hjälpfjädern C, så att ändarna D vänd framåt befinner. Se figur 5c.
11. **Höger sida:** Vrid den hjälpfjädern C, så att ändarna D vänd bakåt befinner.
12. Stötta upp bäramen och montera tillbaks bulten av stötdämpare, stabilisator och bärarms på hjulsidan. Se figur 2a & 2b.
13. Montera tillbaks hjulen.
14. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Levante el coche de los muelles y remueva las ruedas traseras.
2. Sostenga el soporte y remueva los pernos el amortiguador hidráulico, el estabilizador y el brazo en el lado de la rueda. **Atencion el soporte está bajo tensión de muelle.** Véase fig. 2a & 2b.
3. Desmonte de muelle. (Nota cualquier sensor de altura).
4. Si es necesario: Quite el tapón de plástico si está disponible en el agujero en el transportista.
5. Introduzca girando todo el muelle auxiliar C en el muelle principal. Véase fig. 3.
6. Coloque la placa de resorte superior A e inferior B través los bobinados del resorte principal sobre el muelle auxiliar. Véase fig. 4.
7. Coloque el muelle principal con el conjunto de muelle auxiliar.
8. Centre la placa de resorte A sobre preformada plato de soporte de resorte. Véase fig. 5b.
9. Centre la placa de resorte B en el hueco del brazo soporte. Véase fig. 5d.
10. **Lado izquierdo:** Gire el muelle auxiliar C, de modo que los extremos del resorte D están dirigidos hacia la parte delantera. Véase fig. 5c.
11. **Lado derecho:** Gire el muelle auxiliar C, de modo que los extremos del resorte D están dirigidos hacia la parte trasera.
12. Sostenga el soporte y monte los pernos el amortiguador hidráulico, el estabilizador y el brazo en el lado de la rueda. Véase fig. 2a y 2b.
13. Monte las ruedas.
14. Reajuste la luz de los faros.